

Brusel 17. května 2018
(OR. en)

9025/18

Interinstitucionální spis:
2018/0149 (NLE)

TRANS 204

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	16. května 2018
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2018) 288 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o podpisu protokolu k dohodě o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus), který se týká mezinárodní linkové a zvláštní linkové přepravy cestujících autokary a autobusy, jménem Evropské unie

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2018) 288 final.

Příloha: COM(2018) 288 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 16.5.2018
COM(2018) 288 final

2018/0149 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu protokolu k dohodě o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus), který se týká mezinárodní linkové a zvláštní linkové přepravy cestujících autokary a autobusy, jménem Evropské unie

(Text s významem pro EHP)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Dohoda Interbus o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy ⁽¹⁾ vstoupila v platnost dne 1. ledna 2003. Dohoda byla později aktualizována rozhodnutím č. 1/2011⁽²⁾ smíšeného výboru zřízeného dohodou, aby odrážela technický a legislativní pokrok.

Dohoda Interbus se v současné době vztahuje na mezinárodní příležitostnou přepravu cestujících autokary a autobusy. Rada dne 5. prosince 2014 zmocnila Komisi zahájit jednání jménem Evropské unie, která je smluvní stranou dohody Interbus, s cílem rozšířit oblast působnosti dohody na linkovou a zvláštní linkovou přepravu cestujících (podléhající povolení). Navrhovaný text v příloze tohoto rozhodnutí Rady je v souladu se zmocněním k jednání uděleným Radou.

Uskutečnila se tři kola jednání se smluvními stranami, v konzultaci se zvláštním výborem jmenovaným Radou. Členské státy byly pokaždé přizvány k účasti coby odborníci.

Na jednání dne 10. listopadu 2017 přítomné smluvní strany po určitých změnách předložených na jednání schválily text jako stabilní a dokončený. Byly přítomny tři smluvní strany z východní a jihovýchodní Evropy (Černá Hora, Moldavská republika a Ukrajina). Kromě toho jedna smluvní strana (Albánie) již dříve písemně vyjádřila své kladné stanovisko k textu. Byla schválena lhůta k podpisu.

Linková a zvláštní linková mezinárodní přeprava cestujících autokary a autobusy představuje důležité odvětví pro mobilitu evropských občanů s přijatelnou cenovou strukturou. Z jeho dalšího rozvoje nad rámec EU by těžili jak občané EU, tak i zahraniční turisté, odvětví cestovního ruchu a evropské regiony. Tomuto rozvoji stojí v cestě rozdíly v dvoustranných dohodách mezi členskými státy a třetími zeměmi, které komplikují povolovací postup a provozování mezinárodních linek a zvláštních linek. Nejvíce je to patrné u dálkových mezinárodních linek procházejících několika zeměmi.

Jak se stanoví v návrhu protokolu, přístup na trh pro linkovou a zvláštní linkovou dopravu by měl být zajištěn prostřednictvím jednotného povolovacího postupu podléhajícího provádění *acquis* EU v oblasti silniční přepravy cestujících, včetně bezpečnosti silničního provozu, technických ustanovení, kvalifikací řidičů, sociálních předpisů, práv cestujících, životního prostředí a přístupu k povolání.

Pokud jde o mezinárodní příležitostnou přepravu cestujících autokary a autobusy, zůstává dohoda Interbus nadále beze změn v platnosti.

Protokol obsahuje pouze ustanovení, která jsou potřebná k tomu, aby se působnost dohody Interbus rozšířila na mezinárodní linkovou a zvláštní linkovou přepravu cestujících autokary

¹ Úř. věst. L 321, 26.11.2002, s. 11.

² Rozhodnutí č. 1/2011 smíšeného výboru zřízeného dohodou Interbus o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy ze dne 11. listopadu 2011 o přijetí jednacího řádu a přizpůsobení přílohy I dohody o podmínkách pro provozovatele silniční přepravy cestujících a přílohy II dohody o technických normách vztahujících se na autobusy a autokary a o změně požadavků týkajících se sociálních opatření podle článku 8 dohody (2012/25/EU) (Úř. věst. L 8, 12.1.2012, s. 38).

a autobusy (podléhající povolení). Nepozměňuje ani neopakuje společná pravidla, ale odkazuje na základní ustanovení dohody Interbus. Toto a skutečnost, že smluvní strana může podepsat a ratifikovat protokol nebo k němu přistoupit až po podpisu a přistoupení k dohodě Interbus nebo po její ratifikaci, zaručí, že smluvní strany při podpisu a ratifikaci protokolu nebo přistoupení k němu přijmou a budou uplatňovat pravidla dohody Interbus.

Kromě Evropské unie jsou smluvními stranami dohody Interbus Albánská republika, Bosna a Hercegovina, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Moldavská republika, Černá Hora, Turecká republika a Ukrajina. Tyto země rovněž mohou podepsat protokol, ratifikovat jej nebo k němu přistoupit.

Bylo přihlédnuto ke zkušenostem se stávajícími dohodami o silniční dopravě, například prostřednictvím partnerství mezi provozovateli usazenými na obsluhovaných územích.

S výhradou splnění podmínek se smluvní strana nebo členský stát Evropské unie mohou bez diskriminace rozhodnout, že veškerá linková a zvláštní linková přeprava cestujících, jejíž výchozí nebo cílové místo jízdy se nachází na jejich území, bude předmětem ujednání o partnerství mezi provozovateli na území výchozího a cílového místa jízdy této linkové nebo zvláštní linkové dopravy.

Provozovatelé usazení na území smluvních stran či členských států EU, jimiž se během cesty projíždí a kde nastupují a vystupují cestující, se mohou k těmto partnerstvím připojit, pokud se tak rozhodnou.

V návrhu protokolu jsou zdůrazněny právní předpisy Evropské unie (nařízení (ES) č. 1071/2009 ³⁾) týkající se sankcí a nezávažnějších porušení předpisů a také plnění čtyř podmínek pro přístup k povolání podnikatele v silniční osobní dopravě (stálé a řádné sídlo, dobrá pověst, finanční způsobilost a odborná způsobilost).

Návrhem protokolu se zavádí smíšený výbor pro usnadnění řízení tohoto protokolu. Ustanovení o smíšeném výboru zřízeném dohodou Interbus se použijí obdobně pro smíšený výbor zřízený protokolem. Smíšený výbor zřízený protokolem by se tedy zabýval především budoucími nepodstatnými technickými a legislativními aktualizacemi, které jsou specifické pro protokol. Smíšený výbor by měl rovněž přijmout svůj vlastní jednací řád. Mezi úkoly smíšeného výboru vyplývající ze samotného návrhu protokolu navíc patří získávání a šíření informací, hodnocení provádění protokolu jednou za pět let a opatření, jež mají být přijata v případě přistoupení smluvních stran, které nejsou členskými státy Unie, k Evropské unii.

Podle návrhu protokolu nesmí doba platnosti povolení pro mezinárodní linkovou a zvláštní linkovou dopravu přesáhnout pět let.

Samotný návrh protokolu bude uzavřen na dobu pěti let ode dne vstupu v platnost. Platnost protokolu se bude automaticky prodlužovat na další období pěti let mezi těmi smluvními stranami, které neoznámí, že s prodloužením nesouhlasí.

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 ze dne 21. října 2009, kterým se zavádějí společná pravidla týkající se závazných podmínek pro výkon povolání podnikatele v silniční dopravě a zrušuje směrnice Rady 96/26/ES (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 51).

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Navrhovaný protokol je v souladu se společnou dopravní politikou EU. Zahrnuje příslušné části nařízení (ES) č. 1073/2009 ⁽⁴⁾, ve znění pro účely mezinárodní dohody.

Návrh protokolu upravuje další harmonizaci rámce pro mezinárodní linkovou a zvláštní linkovou přepravu cestujících autokary a autobusy.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Navrhovaný protokol je v souladu s politikou sousedství a vnějších vztahů EU.

Návrh protokolu je rovněž v souladu se stávajícími dohodami, jako je celní unie, předvstupní dohody a dohody o přidružení, a jeho záměrem je zajistit regulační prostředí, v němž budou mít EU a další smluvní strany dohody Interbus vzájemný přístup na trhy s mezinárodní linkovou a zvláštní linkovou přepravou cestujících za jednotných pravidel.

- **Daňová ustanovení**

Sbližování celních a daňových ustanovení v návrhu protokolu má ve světle jejich cíle a obsahu pouze druhotný a nepřímý charakter ve srovnání se zamýšlenými cíli protokolu v oblasti dopravní politiky.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Právním základem je Smlouva o fungování Evropské unie (SFEU), a to zejména její hmotněprávní základ, článek 91 SFEU, ve spojení s čl. 218 odst. 5 SFEU.

- **Subsidiarita**

Přistoupení Unie k protokolu, kterým se rozšiřuje oblast působnosti stávající vícestranné mezinárodní dohody, již je Unie smluvní stranou, může učinit pouze sama Unie, která má proto v této záležitosti výlučnou pravomoc.

Protokol nahrazuje odpovídající ustanovení dvoustranných dohod týkajících se linkové a zvláštní linkové silniční přepravy cestujících uzavřených mezi smluvními stranami a také mezi členskými státy EU a smluvními stranami ze zemí mimo EU. Protokol však umožňuje, aby byla stávajících povolení podle dvoustranných dohod zachována po dobu pěti let, než je nahradí ustanovení protokolu.

- **Proporcionalita**

Ustanovení návrhu protokolu jsou přiměřená a nediskriminační a jsou vzájemně uplatňována na všechny smluvní strany (včetně EU). Jejich cílem je zmírnit možnou nespravedlivou hospodářskou soutěž a odstranit ze silnic zastaralá vozidla a provozovatele nesplňující předpisy.

Právní předpisy uvedené v návrhu protokolu již Evropská unie přijala.

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 ze dne 21. října 2009 o společných pravidlech pro přístup na mezinárodní trh autokarové a autobusové dopravy a o změně nařízení (ES) č. 561/2006 (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 88).

- **Volba nástroje**

V čl. 218 odst. 5 SFEU se jako použitelný nástroj stanoví rozhodnutí Rady.

3. SBĚR A VYUŽITÍ VÝSLEDKŮ ODBORNÝCH KONZULTACÍ A POSOUZENÍ DOPADŮ / ZJEDNODUŠENÍ

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací a posouzení dopadů**

Komise neprovedla posouzení dopadů, ani nevyužila externí odborné konzultace. Rozšíření dohody Interbus na mezinárodní linkovou a zvláštní linkovou přepravu cestujících autokary a autobusy by pomohlo rozšířit zeměpisnou působnost provádění *acquis* Evropské unie v oblasti silniční přepravy cestujících.

Hospodářské a sociální dopady by byly přínosem pro odvětví přepravy cestujících a cestovního ruchu. Nárůst objemu dopravy by pravděpodobně měl mírný dopad na životní prostředí.

Stejně jako doposud mohou být provozovateli malé a střední podniky s menším vozovým parkem autokarů či autobusů nebo větší společnosti s větším vozovým parkem.

Zvláštní výbor jmenovaný Radou byl průběžně informován o pokroku jednání a jednání se smluvními stranami ze zemí mimo EU se účastnili odborníci z členských států.

- **Zjednodušení**

Harmonizace postupů pro získávání povolení pro mezinárodní linkovou a zvláštní linkovou přepravu cestujících autokary a autobusy by zjednodušila provádění těchto operací.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Žádné.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Opatření pro hodnocení a podávání zpráv**

Článek 16 návrhu protokolu stanoví, že provádění protokolu má jednou za pět let vyhodnotit smíšený výbor zřízený článkem 18 protokolu.

- **Další postup**

Komise má za to, že je nezbytné zahájit postup, jehož cílem je podpis a následné uzavření protokolu. Komise proto předkládá Radě tento návrh rozhodnutí Rady o podpisu protokolu o mezinárodní linkové a zvláštní linkové přepravě cestujících autokary a autobusy k dohodě o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus).

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Zvláštní ustanovení návrhu rozhodnutí Rady:

- Článek 1 návrhu rozhodnutí Rady upravuje podpis protokolu k dohodě Interbus, který se týká mezinárodní linkové a zvláštní linkové přepravy cestujících autokary a autobusy, jménem Unie.

- Článek 2 zmocňuje generální sekretariát Rady vystavit plnou moc k podepsání protokolu, s výhradou jeho uzavření, osobě nebo osobám určeným vyjednávačem protokolu.
- Článek 3 stanoví vstup v platnost rozhodnutí Rady.

Zvláštní ustanovení přílohy k návrhu rozhodnutí Rady:

- Článek 1 definuje oblast působnosti protokolu pro mezinárodní linkovou a zvláštní linkovou dopravu s výchozím nebo cílovým místem jízdy na území smluvní strany, na němž je provozovatel usazen a vozidla registrována nebo přes nějž tato doprava projíždí s nástupem a výstupem cestujících nebo přes nějž doprava projíždí bez nástupu nebo výstupu cestujících. Zakazuje se jakákoliv forma kabotáže.
- Článek 2 je ustanovením o nediskriminaci.
- Článek 3 obsahuje definice.
- Článek 4 odkazuje na přílohu 1 dohody Interbus o podmínkách vztahujících se na provozovatele osobní silniční dopravy.
- Článek 5 odkazuje na přílohu 2 dohody Interbus o technických požadavcích vztahujících se na vozidla.
- Článek 6 obsahuje ustanovení o mezinárodní linkové a zvláštní linkové dopravě podléhající povolení. Upravuje mimo jiné možnost smluvních stran nebo členských států Evropské unie rozhodnout o tom, že linková nebo zvláštní linková doprava mezi smluvními stranami bude podléhat ujednáním o partnerství mezi provozovateli ve výchozím a cílovém místě. Provozovatelé smluvních stran nebo členských států, jimiž se během cesty projíždí a kde nastupují a vystupují cestující, se mohou k těmto partnerstvím připojit, pokud se tak rozhodnou.
- Článek 7 uvádí, že na protokol se vztahují části V a VI dohody Interbus o sociálních ustanoveních a celních a daňových ustanoveních.
- Článek 8 stanoví povolující orgán, který vydává povolení, příjemce povolení, dobu platnosti povolení, údaje, které musí být v povolení uvedeny, a použití dalších vozidel pro řešení dočasných a výjimečných situací.
- Článek 9 definuje postup podávání žádosti o povolení.
- Článek 10 stanoví povolovací postup, včetně kontaktů mezi relevantními příslušnými orgány, udělování povolení a jediné možné důvody pro zamítnutí žádosti.
- Článek 11 stanoví pravidla pro prodloužení protokolu či jeho změnu.
- Článek 12 stanoví pravidla pro pozbytí platnosti povolení.
- Článek 13 stanoví povinnosti provozovatelů dopravy.
- V článku 14 se stanoví, že smluvní strany by měly zajistit, aby provozovatelé dopravy dodržovali příslušná ustanovení.
- Článek 15 (ve spojení s čl. 8 odst. 9) obsahuje výčet dokladů, které se musí nacházet ve vozidle.
- Článek 16 stanoví dobu platnosti protokolu (5 let) s automatickým prodloužením na další období pěti let a pravidelné hodnocení provádění protokolu.

- Článek 17 se týká pětiletého přechodného období pro stávající linkovou a zvláštní linkovou silniční přepravu cestujících podle dvoustranných dohod, upravuje ratifikaci či přijetí protokolu a uložení tohoto protokolu, jeho vstup v platnost, vypovězení a jazyky.
- Článkem 18 se zřizuje smíšený výbor pro řízení protokolu.
- Článek 19 stanoví postup pro případ, že smluvní strana protokolu ze země mimo EU přistoupí k Evropské unii.
- Článek 20 otevírá protokol k podpisu a stanoví, že k němu lze přistoupit nebo jej ratifikovat pouze po podepsání dohody Interbus a přistoupení k ní či po její ratifikaci.
- Článek 21 stanoví, že po vstupu protokolu v platnost k němu může přistoupit kterákoliv smluvní strana dohody Interbus.
- Prostřednictvím článku 22 se přílohy protokolu stávají jeho nedílnou součástí.
- Přílohy 1 a 2 protokolu odkazují na přílohy 1 a 2 dohody Interbus. Příloha 1 zejména zdůrazňuje a připomíná právní předpisy Evropské unie v oblasti práv cestujících a kontrol a sankcí v případě nejzávažnějších porušení těchto předpisů a také podmínky pro přístup k povolání.
- Příloha 3 stanoví vzor žádosti o povolení pro mezinárodní linkovou a zvláštní linkovou dopravu.
- Příloha 4 stanoví vzor povolení pro mezinárodní linkovou a zvláštní linkovou přepravu cestujících.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu protokolu k dohodě o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus), který se týká mezinárodní linkové a zvláštní linkové přepravy cestujících autokary a autobusy, jménem Evropské unie

(Text s významem pro EHP)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady 2002/917/ES⁽²⁾ byla dohoda o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus) jménem Unie uzavřena dne 3. října 2002 a vstoupila v platnost dne 1. ledna 2003⁽³⁾.
- (2) Rada dne 5. prosince 2014 pověřila Komisi zahájením jednání o protokolu k dohodě Interbus o mezinárodní linkové a zvláštní linkové přepravě cestujících autokary a autobusy s Albánskou republikou, Bosnou a Hercegovinou, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonie, Moldavskou republikou, Černou horou, Tureckou republikou a Ukrajinou.
- (3) Jednání byla úspěšně uzavřena během zasedání smluvních stran dohody Interbus dne 10. listopadu 2017.
- (4) Protokol by měl usnadnit poskytování linkové a zvláštní linkové dopravy mezi smluvními stranami dohody Interbus, a zlepšit tak spojení pro přepravu cestujících mezi nimi.
- (5) Pokud jde o obecná pravidla, zejména fungování smíšeného výboru, a v zájmu usnadnění jejich provádění se v návrhu protokolu do velké míry odrážejí pravidla stanovená v dohodě Interbus.
- (6) Aby nedošlo k přílišnému opoždění výhod vyplývajících z protokolu, stanoví se obdobně jako v dohodě, že protokol vstoupí pro smluvní strany, které jej schválily nebo ratifikovaly, v platnost, pokud jej schválily nebo ratifikovaly čtyři smluvní strany včetně Unie.

¹ COM(2018) 288.

² Rozhodnutí Rady 2002/917/ES ze dne 3. října 2002 o uzavření dohody Interbus o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (Úř. věst. L 321, 26.11.2002, s. 11).

³ Úř. věst. L 321, 26.11.2002, s. 44.

- (7) Protokol k dohodě Interbus o mezinárodní linkové a zvláštní linkové přepravě cestujících autokary a autobusy by tedy měl být podepsán jménem Unie s výhradou jeho uzavření k pozdějšímu datu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis protokolu k dohodě o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus), který se týká mezinárodní linkové a zvláštní linkové přepravy cestujících autokary a autobusy, se schvaluje jménem Unie s výhradou jeho uzavření.

Znění protokolu, který má být podepsán, se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Generální sekretariát Rady vystaví plnou moc k podepsání protokolu, s výhradou jeho uzavření, osobě nebo osobám určeným vyjednavatelem protokolu.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem svého přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*